

Poziomy znajomości języka polskiego jako obcego

Co znaczą określenia np. B1 czy A2? Jak długo muszę uczyć się polskiego, aby mówić płynnie? Ile trwa nauka na jednym poziomie? - to jedne z najczęstszych pytań zadawanych przez Kursantów. Warto znać odpowiedzi na nie przed zapisaniem się na kurs.

Co znaczą określenia np. B1 czy A2? - To oznaczenia stopnia zaawansowania językowego, określone przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Litery A, B, C oznaczają trzy główne poziomy (w skrócie – podstawowy, średni, zaawansowany) a cyfry 1 i 2 - dwa mniejsze stopnie (1 - niższy, 2 - wyższy. Czasami możemy także znaleźć oznaczenia A0 (zupełnie początkujący, zaczynający „od zera”) i D (poziom „native speaker”, rodzimy użytkownik języka)

Jak długo muszę uczyć się polskiego, aby mówić płynnie? Ile trwa nauka na jednym poziomie?

Niestety, nie można dokładnie podać konkretnej, niezmiennej liczby godzin nauki potrzebnej do osiągnięcia określonego poziomu. Dlaczego? Bo to, jak szybko uczy się języka obcego jest rzeczą indywidualną i zależy od bardzo wielu czynników – np. od czasu, który jesteśmy w stanie poświęcić na naukę (również tę samodzielną, między lekcjami), od tego, czy znamy inne języki (np. znajomość języków słowiańskich takich jak słowacki czy ukraiński bardzo ułatwia i przyspiesza naukę języka polskiego); od naszego zaangażowania, wieku, zdolności, umiejętności uczenia się i wielu, wielu innych czynników.

Ogólnie przyjmuje się, że trzeba poświęcić około 120 – 200 godzin, aby przejść na następny poziom. Pamiętaj jednak, że na naukę niektórych umiejętności trzeba poświęcić więcej czasu – np. sprawności pisania nie można nauczyć się w ciągu kilku lekcji. Trzeba dużo ćwiczyć, żeby osiągnąć biegłość w tej dziedzinie (przypomnij sobie, jak uczyłeś się pisać eseje we własnym języku...) Dlatego szybkość opanowywania sprawności z poszczególnych poziomów także może się wahać i być odmienna u różnych kursantów.

Nie wiem, na jakim poziomie jestem...

To się często zdarza, zwłaszcza jeśli koncentrowałeś się tylko na jednej sprawności – np. uczyłeś się tylko „ze słuchu” lub próbowałeś samodzielnie czytać polskie teksty. Ale nie martw się, to nie jest problem. Przed zapisem na kurs języka polskiego jako obcego poprosimy Cię o rozmowę z lektorem i napisanie testu plasującego. Dzięki temu dowiesz się, na jakim jesteś obecnie poziomie, nad czym musisz pracować, a co już świetnie opanowałeś.

Poniższa tabelka pomoże Ci w przybliżeniu określić Twój obecny poziom i/lub dowiedzieć się na jaki poziom musisz dojść, aby osiągnąć swoje cele.

Poziom znajomości języka polskiego		Poziom wg ESOKJ* (ang. CEFR)	Ogólny opis	Gdy kończysz naukę na tym poziomie: (Przykładowe umiejętności)	Dla kogo? Ten poziom będzie wystarczający jeśli...
Podstawowy (początkujący)	niższy	A1	Jesteś w stanie porozumiewać się po polsku w najbardziej podstawowych sytuacjach komunikacyjnych. Umiesz konstruować bardzo proste zdania. Twój rozmówca musi mówić wolno i wyraźnie .	<ul style="list-style-type: none"> - znasz polski alfabet, zasady wymowy i umiesz przeczytać każde polskie słowo - umiesz przedstawić się i powiedzieć kilka zdań o sobie - o swojej rodzinie, pracy, zainteresowaniach - potrafisz radzić sobie w najprostszych sytuacjach komunikacyjnych, np.: - kupisz bilet na autobus, pociąg i do kina - zapytasz o drogę - zrobisz zakupy w sklepie, aptece, kiosku - zarezerwujesz stolik w restauracji i zamówisz obiad - zamówisz pizzę i taksówkę - poinformujesz lekarza o swoich problemach zdrowotnych - powiesz o tym, co robiłeś wczoraj, co robisz dzisiaj i jutro - zrozumiesz proste wypowiedzi i krótkie napisy - napiszesz proste smsy i maile - umówisz się na spotkanie, podając dzień i godzinę 	jedziesz do Polski na krótko (np. jako turysta lub student na 1 semestr) i chcesz poznać tylko podstawy języka
	wyższy	A2	Rozumiesz proste wypowiedzi mówione w niezbyt szybkim tempie. Bez większych problemów ani specjalnej pomocy możesz uczestniczyć w „normalnym”, codziennym życiu.	<ul style="list-style-type: none"> - rozbudowujesz słownictwo i umiejętności poznane na poziomie A1 - rozumiesz i umiesz konstruować dłuższe wypowiedzi używając prostych zdań - umiesz prowadzić rutynowe, proste dialogi dotyczące znanych Ci spraw (np. pracy, pogody czy rodziny) - wiesz jak pisać krótkie, nieskomplikowane teksty użytkowe (smsy, maile, pozdrowienia, życzenia itp.) - potrafisz w prosty sposób wyrażać swoje emocje 	chcesz mieć ogólne rozeznanie w języku i komunikować się z Polakami w codziennych sytuacjach

				<ul style="list-style-type: none"> - znasz większość bazowych zagadnień gramatycznych, - umiesz składać życzenia, wyrażać podziękowania, mówić komplementy - wiesz, jak wyrażać przypuszczenia i rozkazy 	
średni (samodzielności)	niższy	B1	<p>Jesteś samodzielnym użytkownikiem języka. Dobrze sobie radzisz i nie potrzebujesz pomocy w sytuacjach życia codziennego. Dobrze rozumiesz Polaków mówiących w niezbyt szybkim tempie i potrafisz się włączyć do rozmowy.</p>	<p>zakres materiału z poziomu A2 +:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rozumiesz główne wątki z rutynowych tekstów pisanych i mówionych języka ogólnego (np. w gazecie, internecie, radiu, telewizji) - potrafisz wyrażać uczucia i emocje - opowiadasz o planach, marzeniach, przeszłości i przyszłości - nie masz problemu w konwersacjach dniach codziennego - znasz wszystkie bazowe zagadnienia gramatyczne - umiesz posługiwać się rozbudowanym słownictwem - potrafisz opisywać otaczający Cię świat – ludzi, przyrodę, miasto, pomieszczenia - potrafisz relacjonować i opisywać sytuacje 	<ul style="list-style-type: none"> - chcesz swobodnie porozumiewać się z Polakami - chcesz dostać pozwolenie na stały pobyt w Polsce - chcesz dostać polskie obywatelstwo - aplikujesz na Kartę Polaka
	wyższy	B2	<p>Znasz już dobrze polski – nie masz żadnych problemów w codziennej komunikacji nieformalnej oraz w sytuacjach formalnych (np. w urzędach). Rozumiesz teksty języka ogólnego i możesz czytać teksty bardziej specjalistyczne. Umiesz napisać dłuższe teksty oraz płynnie i aktywnie prowadzić konwersację.</p>	<p>Materiał z poziomu B1 +:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rozumiesz zarówno proste jak i bardziej złożone przekazy, - rozumiesz teksty języka ogólnego, ale także te dotyczące konkretnych tematów z różnych dziedzin oraz teksty abstrakcyjne - rozumiesz programy telewizyjne i filmy, o ile używa się w nich standardowej odmiany języka polskiego - potrafisz wyrazić swoje opinie, prowadzić dyskusje, podawać argumenty - piszesz teksty użytkowe i prywatne - umiesz tworzyć i stosować różne formy słów – np. zdrobnienia, zgrubienia czy wyrazy złożone 	<ul style="list-style-type: none"> - planujesz studia w Polsce - szukasz pracy - chcesz zostać w Polsce na dłuższy czas - chcesz rozumieć artykuły, filmy programy i książki
zaawansowany (biegłości)	niższy	C1	<p>Możesz prowadzić swobodnie rozmowę z Polakami, czytać polską literaturę, prasę oraz teksty specjalistyczne. Bez większych problemów rozumiesz polskie filmy,</p>	<ul style="list-style-type: none"> - rozumiesz trudne teksty języka ogólnego oraz specjalistycznego, - rozumiesz i umiesz stosować metafory i inne środki stylistyczne - płynnie wypowiadasz się na wszelkie tematy codzienne i – bez większego trudu na specjalistyczne – z Twojej dziedziny - układasz złożone wypowiedzi stosując poprawnie zasady gramatyczne, ortograficzne i składniowe i stylistyczne 	<ul style="list-style-type: none"> - jesteś specjalistą - chcesz pracować lub studiować w Polsce i rozumieć wszystko bez problemów

			również te, w których pojawiają się nieformalne odmiany języka (język branżowy, slang)		
	wyższy	C2	Znasz już doskonale polski i teraz koncentrujesz się na „szlifowaniu diamentu” – dopracowujesz szczegóły wymowy, akcentowania, składni i stylistyki. Używasz bogatego słownictwa, znasz idiomy i różne odmiany języka.	Zakres materiału z poziomu C1 + <ul style="list-style-type: none"> - rozumiesz wszelkie teksty ogólnego języka pisanego i mówionego oraz specjalistyczne - czytasz teksty literackie, także te w starszej odmianie języka - umiesz rozpoznać i rozumiesz różne odmiany języka, również branżowego i slangu - rozpoznajesz popularne dialekty - rozumiesz teksty zróżnicowane stylistycznie - umiesz napisać długie teksty, także specjalistyczne, np. eseje, recenzje, opowiadania, streszczenia odpowiednio dobierając słownictwo i styl - piszesz bez błędów ortograficznych, gramatycznych, składniowych i stylistycznych - znasz wszystkie zagadnienia gramatycznie i nie robisz błędów - prowadzisz rozmowę na każdy temat w sposób płynny i spontaniczny, nawet jeśli twój rozmówca nie mówi wyraźnie lub używa języka potocznego - używasz bogatego słownictwa, związków frazeologicznych, idiomów – dobranych odpowiednio do sytuacji 	- chcesz znać polski jak swój własny język (albo nawet lepiej ;)

*ESOKJ (Europejski System Opisu Kształcenia Językowego, ang Common European Framework of Reference for Languages , CEFR

Tu znajdziesz więcej informacji o poziomach:

<https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/official-translations-of-the-cefr-global-scale>